

Perchè dal di ch'empia lincenza e Marte
 Vestivan me del lor sanguineo manto,
 Cieca è la mente e guasto il core, ed arte
 L'umana strage arte è in me fatta, e vanto.

Che se pur sorge di morir consiglio,
 A mia fiera ragion chiudon le porte
 Furor di gloria e carità di figlio.

Tal di me schiavo, e d'altri, e della sorte,
 Conosco il meglio ed al peggior mi appiglio,
 E so invocare, e non darmi la morte.

Car, du jour où Mars et une impie
 licence me vêtirent de leur manteau
 sanglant, mon esprit est aveugle, mon
 cœur gâté, et le meurtre de l'espèce
 humaine est devenu en moi un art, un
 art et un honneur.

Que s'il me vient la pensée de mourir,
 la fureur de la gloire et la piété
 filiale ferment les portes à mon orgueilleuse raison.

Ainsi, esclave de moi-même, des
 autres et du sort, je connais le bien et
 je fais le mal ; je sais invoquer le tré-
 pas, et non point me donner la mort.

